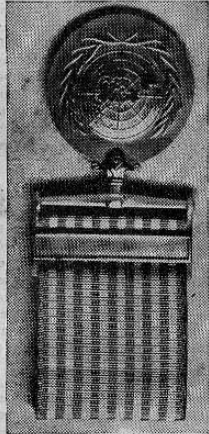


# ES DE ESPERAR QUE EL PATRONATO NACIONAL DE LA INFANCIA

tome cartas en el asunto con la energía debida, e impida que durante la celebración de la Semana del Niño tengamos todavía el espectáculo de la mendicidad infantil

## MEDALLA DE LAS NN. UU.



La Medalla de las Naciones Unidas, con que serán premiados los que presten servicios a las Naciones Unidas con las fuerzas de tierra, mar y aire en Corea. En el anverso de la medalla aparece el emblema de las Naciones Unidas, y en el reverso, está la inscripción: "Por Servicio en Defensa de los Principios de la Carta de las Naciones Unidas". La palabra "Corea" aparecerá en la barra de metal que atraviesa la cinta con los colores blanco y azul. (FOTO USIS).

Infinidad de veces nos hemos referido al gravísimo problema de la mendicidad infantil, y bastante hemos comentado la ironía que resulta celebrar la Semana del Niño, mientras tal problema no es abordado y solucionado en la debida forma.

Sabemos que los esfuerzos realizados han sido muchos, pero asimismo que no han sido esfuerzos continuos, es decir, que lo que ayer se prohibió y no se hizo por descuido de las autoridades y del Patronato mismo, se sigue haciendo al día siguiente. Y así, celebramos una y otra vez la Semana del Niño, siendo mucho mayor la cantidad de niños mendiguetes en dicha semana, por cuanto ellos y sus explotadores encuentran la ocasión más propicia. Acaso no es la Semana del Niño?

No señores del Patronato, esto es una ironía, y a Uds. apelamos para que este año no se repita. Es posible que sientan atadas las manos para actuar con la energía necesaria, pensando en el estado de pobreza que el país vive, pero no creemos que esa pobreza deje de ser mejor porque los niños mendiguen. Antes bien creemos que la vagabundaría de muchos adultos tiene como base la de ser espléndidamente sostenidos por la mendicidad infantil.

Pensamos en una investigación de cada caso de niño mendigo, una ficha que ponga de relieve sus necesidades, si puede ser enviado a un comedor infantil o escolar. Pensamos además que si los recursos de estos comedores no alcanzan, podrían crearse otros, o prestar una ayuda en forma ordenada a esos mismos niños y sus padres.

En una de nuestras ediciones expusimos una idea que talvez de le

Pasa a la página SEIS

# MUNDO FEMENINO

"PERIODICO DE INTERESES GENERALES"

AÑO IV  
Nº 96

ROSALIA DE SEGURA, Directora

San José, Costa Rica  
LUNES 27 DE AGOSTO 1951

## FIGURAS DE AMERICA

### EMILIO ABREU GÓMEZ

(mexicano)  
Notas bibliográficas por el doctor RAFAEL HELIODORO VALLE, embajador Hondureño en Washington.

Nació el 18 de septiembre de 1894, en Mérida, Yucatán. Estudió en los colegios de San Ildefonso de su ciudad natal y en el Colegio del Sagrado Corazón de Jesús de Puebla. Es Maestro en Letras. Jefe de la División de Filosofía, Letras y Ciencias Sociales de la Unión Panamericana, Washington D.C. Ex jefe de la Sección de la Sociedad de Naciones del Departamento Diplomático de la Secretaría de Relaciones Exteriores de México. Profesor de Literatura Española de la Universidad de Illinois en Middlebury College, Vermont; en la Escuela de Verano de la Universidad Nacional de México; en la Escuela Normal Superior y en las Escuelas Secundarias de la Secretaría de Educación de México.

La vida literaria de Emilio Abreu Gómez es total. Desde que se inició en las letras, hacia 1910, no ha dejado de producir. La literatura — crítica, creación, didáctica —, ha absorbido su inteligencia y su sensibilidad. Los trabajos más comprensivos que

(mexicano)

se han escrito acerca de su obra se debe, a Enrique Díez Caneado Letras de América, 1944; Octavio G. Barreda, Sala de Retratos, 1946; Ludwig Renn, Geschichten von den Maya Indianern, 1948; y José Luis Martínez, Literatura Mexicana, 1929. Emilio Abreu Gómez se inició en el teatro. Contribuyó a la creación del teatro regional de su provincia

(Alejandro Cervera Andradá, El Teatro Regional de Yucatán, 1948). Formó parte del período colonialista (Genaro Estrada, Francisco Monterde, Jorge de Gody, Artemio del Valle Arizpe, Julio Jiménez Rueda, Manuel Hora) y publicó: Viva el Rey, 1923; Humanidades, 1924; Vida del Venerable Siervo de Dios, Gregorio López, 1925; y Romance de Reyes, 1926. Se dedicó luego, varios años, casi enteramente a la crítica (Pasa a la Pág. 2)

## CIENTIFICOS NORTEAMERICANOS Y PRESIDARIOS VOLUNTARIOS CONQUISTAN EL PALUDISMO

Los prisioneros de cárceles norteamericanas han encontrado una manera de servir a su país al presentarse voluntariamente para experimentos sobre el paludismo que han resultado en una cura permanente contra la malaria

Por PAUL JACKSON  
(Cortesía de "Coronet Magazine")

Aunque de guerra a guerra pueden cambiar los enemigos humanos de los Estados Unidos, un enemigo sigue siendo el mismo. Es el paludismo, la siniestra e infecciosa enfermedad diseminada por los zancudos, que atormentan a sus víctimas con violentos ataques de escalofríos y fiebres. Durante la Segunda Guerra Mundial, Estados Unidos no estaba equipado para hacer frente a este antagonista traicionero. El Japón había interrumpido la mayor parte de su abas-

tecimiento de quinina y aún cuando los científicos lograron desarrollar la atebina, que es un sustituto químico bastante bueno, la malaria siguió incapacitando a 400.000 tropas norteamericanas, algunos de los cuales nunca se han restablecido completamente.

Cuando estalló la guerra en Corea en junio de 1950, la situación era diferente. En la Universidad de Chicago, Estado de Illinois, el Dr. Alf Aiving, líder en la batalla

(Pasa a la Pág. 2)

## NOSOTRAS TAMBIEN

De la manera más energética y profundamente dolida por lo sucedido, últimos nuestra protesta a la de los diarios capitalinos, por los viles ataques emanados hacia la Honorable Colonia China, dignamente representada en nuestro país por el gentil amigo DR. Don Chenmú M. Chen, Encargado de Negocios.

No alcanzamos a comprender cómo pueden partir tan burdos ataques de órganos de la prensa nacional, obligada por sobre todas las cosas a mantener lo más alto posible el buen nombre de Costa Rica, y obligada por sobre todo a conocer los tratados de amistad y fraternidad por nuestro país firmados, con pueblos amigos, unidos todos en la lucha común por la salvación permanente de la democracia mundial, y entre los cuales, se destaca con proyecciones gigantescas por su heroísmo y lealtad: China, la heroica y valerosa, China la indómita, la que en vez de aceite quemado su propia sangre, en la lámpara votiva que arde constantemente por la libertad.

Y no alcanzamos a comprenderlo tampoco, por cuanto la colonia china no ha dado jamás motivos que merezcan censura la más pequeña, así bien, todos sus integrantes son gentes honorables, dedicados al trabajo, muchos de ellos formando hogares ejemplares con damas costarricenses, mezcladas las sangres y unidos los ideales.

Es posible que sólo un extravío mental del articulista diere lugar a que un órgano de la prensa costarricense procediera en forma tan ajena a la cultura y al espíritu democrático a que está obligado todo periodista culto y conocedor de su profesión, que debe de ser antes que todo, un apostolado, desde el cual difunda ideas que ennoblezcan a los hombres, ilumine las mentes y hermanen los corazones. Evilezca las columnas de un periódico con el insulto es denigrar la profesión y no merecer militar en ella.

Y más cuando el insulto alcanza a un pueblo noble, altivo, inteligente, y leal como es el pueblo Chino pueblo que tiene a su favor sobre otros muchos méritos, al ser tan sufrido y bravo en su batallar en pro de la justicia y libertad que garanticen la paz del mundo.

Sean estas frases, modesta expresión de nuestra solidaridad con todas las manifestaciones de desagravio que la prensa nacional ha hecho llegar al gran pueblo y a su digno representante el Dr. D. Chenmú M. Chen.

## ARTISTAS NORTEAMERICANOS



CONNIE BOSWELL, popular cantante de teatro, radio y televisión en los Estados Unidos de América. (Foto USIS).

## Retirados todos los Premios otorgados a los concursantes ganadores en el reciente Concurso efectuado en el programa radial de Mundo Femenino

La ganadora del primer premio resultó ser una niña de sexto grado de la Escuela Bernardo Soto de Alajuela

Suma complacencia tuvimos al haber entregado de las órdenes para recoger los premios a las ganadoras en nuestro concurso en homenaje a la madre costarricense, efectuado en el programa radial del periódico.

Dos distinguidas y esforzadas señoritas, y una niña de doce años la ganadora del primer premio, alumna del sexto grado de la Escuela Bernardo Soto de la ciudad de Alajuela, y un caballero fueron los triunfadores en este concurso que puso de manifiesto una vez más cuantas vocaciones literarias existen que no más están esperando la ocasión para manifestarse, el estímulo y la calma periodística que les brin de la oportunidad.

MUNDO FEMENINO que se ha impuesto esa feliz labor, tendrá siempre las suyas a servicio de todos ellos, y aún dentro de la modestia de sus recursos no omitirá esfuerzo alguno para brindar a todos el incentivo debido. Ahora mismo

Pasa a la página SIETE

## UN HOMBRE SUFRE

### SAN MARTIN

Escribe el Dr. D. Andrés J. Sus enfermedades y sus médicos

Con motivo del 101.º Aniversario de la muerte de la gloriosa figura del Gral. San Martín, como morada el recién pasado 17 de agosto, damos a conocer a nuestros estimados lectores uno de los más desconocidos aspectos de la vida del Caudillo: sus enfermedades y sus médicos. Es este un brillante trabajo, del distinguido médico argentino, Dr. Don Andrés J. Abad, Secretario de la Unión Cultural Americana, de Buenos Aires.

"Nuestro prócer máximo ha sido siempre tema amable e interesante para los historiadores. Así se explican los millares de libros o

Pasa a la página TRES



JOSE DE SAN MARTIN  
Haguenotipa (1848).

## IMPRESIONES ROSALIA DE SEGURA

## IMPRESIONES

## HAN DE TENERSE TANTOS HIJOS COMO GARANTÍA DE SU SEGURIDAD Y BIENESTAR MORAL, SOCIAL Y MATERIAL TENGAN LOS PADRES

Proceder contrariamente, es no tener conciencia ni como padres ni como ciudadanos

Innumerables son ya las cartas que consultando el gravísimo problema sobre si deben o no evitarse los hijos, llegan a nuestra mesa de redacción. Problema que hemos demorado en contestar por cuanto él es en sí espinoso, para tratar públicamente, por cuanto sabemos que en este aspecto hay estrechez de criterios.

Pero los problemas no se resuelven nunca evadiéndolos, y hemos decidido de una vez referirnos a él, exponiendo nuestro modesto punto de vista.

A nuestro juicio, la familia solo ha de ser numerosa, la más bella de las bendiciones del hogar, la más grande satisfacción de la mujer, cuando se tengan recursos suficientes para ver aquellos hijos de modo que tengan garantizado

su techo, su alimento y su vestido, y más tarde su educación, pues no es justo llenar el hogar de niños para los cuales solo se tiene la herencia de la miseria.

Cierto es que muchas veces ésta obliga al muchacho a poner en juego todas sus iniciativas y se producen talentos, y la personalidad cobra insospechados vigoros surgiendo de ella, hombres y mujeres cuya fama proyecta la historia. Pero estos son casos aislados; los más resultan muchachos y muchachas amargados, víctimas casi siempre de los vicios, y los cuales van a engrasar las masas propicias a la asimilación de falsas doctrinas.

Veanse sino cuales han sido los hombres y mujeres militantes de los grupos socialistas primero y

comunistas después. Casi en su mayoría los que tenían la conciencia impregnada de rencor hacia los otros grupos del género humano que disfrutaban o por lo menos lo parecía, de todo, de todo.

Pasa a la página OCHO

## COMO UN LAPSUS CRONOLOGICO DE LA CONDESA DE PARDO BAZAN DIO ORIGEN A UNA GRACIOSA POLEMICA LITERARIA

Hemos consagrado nuestra información especial del domingo pasado a Curros Enriquez, pero es el caso que también en este "año coreano" de 1951 se conmemora el nacimiento de otra gallega, igualmente ilustre en las letras literarias, aunque en aspectos y aún en caminos muy disímiles. Nos referimos

a la novelista Da. Emilia Pardo Bazán.

Como escritora, era Doña Emilia una verdadera autodidacta, toda vez que carecía de la sólida preparación que sus empeños literarios permitían suponérselo. Es más de admirar que no habiendo realizado los estudios previos necesarios

para lanzarse al mar de las letras, siempre proceloso e insondable, poseyera la fina intuición, verdaderamente admirable, que la distinguía, y el conocimiento de cosas, lugares y personas, tan profundo y exacto que le permitió dar a la publicidad algunas de sus notables

Pasa a la página SEIS



# "MUNDO FEMENINO"

Periódico semanal de Interés General

Teléfonos: Dirección 3270 — Administración 1024  
 Oficina 100 varas al Norte y 50 al Oeste del Correo. Calles 2 y 4 Avenida 5ª N° 246—Dirección Postal Apartado 684  
 Suscripción: \$ 1.00 Bimensual — Número suelto \$ 0.25  
 Número atrasado \$ 0.50—Atrasado más de 6 meses \$ 1.00  
 Venta al pregón los lunes  
 Agencia en San José: Botica La Merced  
 Directora y Propietaria: ROSALIA DE SEGURA

### FIGURAS DE...

tica. Ha hecho originales interpretaciones acerca de la obra de José Peón y Contreras, Carlos de Sigüenza y Góngora, Juan Ruiz de Alarcón y Mendoza; pero, especialmente, se le debe la honda exégesis de la personalidad de Sor Juana Inés de la Cruz. Logró así desbrozar cuestiones de índole literaria y psicológica, contribuyendo al mejor conocimiento de la poesía de tan insólita figura de las letras mexicanas del siglo XVII. En plena madurez tornó a las obras de creación y produjo, con celeridad, sus mejores páginas: Héroes Mayas, Cuentos de Juan Pirulero y Quetzacoatl, Canek —uno de los héroes— fue considerada desde su aparición, como una obra maestra. Ha sido traducido al alemán por Ludwig Renn (Berlín, 1948) y al inglés por William E. Hill. Con el tema, el compositor norteamericano Wells Hively ha compuesto una ópera.

En este período su estilo —como lo indican los críticos mencionados— se hace transparente, claro, de céñida emoción de tanta calidad que permite situarlo entre los mejores. Se diría que la elegancia de su forma, sin buscarla, la encuentra; tal es su espontánea naturalidad.

Con estas notas bibliográficas de su producción no pretendemos concluir su índice, sino señalar, apenas, los títulos más importantes. Queda sin registro su copiosa colaboración en las revistas: "Contemporáneos", Letras de México y el Hijo Pródigo.

**BIBLIOGRAFIA**

Viva el Rey (teatro) México, 1921.  
 Humanidad (teatro), México, 1924.  
 El Corcovado (relato) Prólogo de Alfonso Reyes, México, 1924.  
 La Vida Milagrosa del Venerable Siervo de Dios, Gregorio López (relato), Prólogo de Artemio del Valle Arizpe y Epílogo de Luis González Obregón, México, 1925.  
 Romance de Reyes (teatro) Madrid, 1926.  
 Pasos de Comedia, México, 1926.  
 Sor Juana Inés de la Cruz, Bibliografía y Biblioteca, México, 1934.  
 Clásicos, románticos, modernos, México, 1934.  
 Iconografía de Sor Juana Inés de la Cruz. Prólogo de J. de J. Núñez y Domínguez, México, 1934.  
 Sambilanza de Sor Juana, México, 1938.  
 Ruiz de Alarcón, Bibliografía Crítica, México, 1939.  
 Juan Pirulero (cuentos) México, 1939.  
 Canek (relato) Dibujos de Aoclaro Avila. México, 1940.  
 Pirrimplin en la luna (teatro), En El Nacional, México, 1942.  
 Héroes Mayas (Zammá, Cocón, Ganek, Cuentos de Juan Pirulero). Advertisencia de José Antolíni y Andrés Henestrosa. México, 1942.  
 Juego de Escarnio (teatro) México, 1943.  
 Tres nuevos cuentos de Juan Pirulero. Viñetas de Alberto Beltrán, México, 1944.  
 Lecciones de Literatura Española. México, 1944.  
 Un loro y tres golondrinas (teatro) México, 1945.  
 Salas de Retratos. Intelectuales y artistas de mi época. Prólogo de Octavio G. Bareda y Epílogo de Juan Rejano. Bibliografía de Jesús Zavala, México, 1946.  
 Quetzacoatl, Sueño y Vigilia. Ilustraciones de Jesús Guerrero Galván. Advertencia de José Luis Martínez, México, 1947.  
 Popol Vuh. Interpretación literaria. Dibujos de José García Narezo, México, 1950.

Por falta de espacio nos vemos obligados, lo que mucho lamentamos, cortar su producción, muy copiosa y de gran valor, en revistas, y los prólogos. Uno de ellos en un tomo que se intituló Escritores de Costa Rica: Joaquín García Monge, Carmen Lira y Roberto Brenes Mesén.  
 Las antologías, las traducciones y las referencias igualmente tuvimos que suprimirlas.

**MUNDO FEMENINO** se complace en presentarlo a sus lectores como una de las más esclarecidas figuras de América...

## INSTRUCCIONES DE UN PADRE A UN HIJO

(Selecciones de la APHA)

Hijo mío. —Le decía su padre— nacido del vientre de tu madre como el polluelo del cascarón, y que crecido como él te has habilitando para ir por el mundo; no sabemos por cuánto tiempo nos contentará el cielo gozar de la preciosa joya que en ti poseemos: uero sea cuando fuere, tú procura vivir con sumo cuidado, pidiendo continuamente a Dios que te ayude. El te crió y te posee. El es tu padre que te ama más que yo; pon en El tu pensamiento y suspira a El día y de noche. Reverencia y saluda a tus mayores y a nadie desprecies. Con los pobres y afligidos no seas mudo, sino consueloslos con buenas palabras. Para aodos, especialmente a tus padres a quienes debes obediencia, temor y servicio. El hijo que en esto fallare no será bien logrado. No sigas el ejemplo de aquellos malos hijos que como brutos privados de razón ni reverencia a sus padres ni obedecen a su corrección, porque el que los imitare mal fin; morirá desesperado o deshecho, o lo matarán y comerán las fieras. No te burles, hijo mío de los viejos, ni de los inválidos, ni del que se desilizo en alguna culpa o error; no los afrontes ni quieras mal, sino humíllate y teme no te suceda lo mismo que en otro te ofende. No seas disoluto porque se indignarán contra tí los dioses y te cubrirán de confusión. No vayas adonde no seas llamado ni te entrometas en lo que no te toca, porque te tendrán por intruso. En tus acciones y palabras procura siempre mostrar tu buena ciencia. Al hablar no des a otro con la mano, ni hables demasiado, ni cortes o perturbes las razones que otro dijere. Si alguno habla desconcertadamente y no toca a tí el corregido, calla; si está a tu cargo el advertirle, considera antes lo que has de decir, y no le hables con muestras de presunción, porque así apreciará lo que dijeres. No te detengas más de lo necesario en el baño y en el mercado, porque son lugares muy ocasionados a algún exceso. No andes demasiado disoluto, porque te tendrán por disoluto. Al andar no bagas gestos ni lèves a otro trabado de brazo. Guarda recato en los ojos y mira por donde vas porque no te lèves a alguno de encuentro. Cuando alguno viniere por donde tú vas, no te pongas delante, sino hazte a un lado para que pase. Cuando te encargaren algún empleo, hazte cargo de que quizás te lo dan para probarte; y así no lo admittas luego aunque te reconozcas más hábil que otros para ejercerlo; sino espera a que te hagan fuerza, para que así seas más estimado y te tengan por cuerdo. No llegues a mujer ajena ni bagas algún exceso en esta materia siguiendo los deseos de tu corazón; porque darás enojo a los dioses y te ocasionarás mucho daño. Contento, hijo mío, por algún tiempo, que aures niño; espera a que acabe de crecer la mujer que los dioses te tienen destinada, déjala a su cuidado, que ellos lo ordenarán como con venga. Cuando, llegue el tiempo de casarte, no oses emprenderlo sin el beneplácito de tus padres, porque te irá mal. No burtes jamás ni te des aljuego; porque incurrirás en deshonra y afrentarás a tus padres debiéndoles honrar por la educación que te han dado. Sustentate del trabajo de tus manos, que así te será más gustoso el alimento. Yo, hijo mío, te he mantenido hasta ahora, con el sudor de mi rostro; en nada te he faltado a lo que debo como padre; te he suministrado lo necesario. No mientras, porque la mentira satio sin quitarlo a otros; hazlo así un gran pecado. Cuando con venga referirse alguno no debh. venga referir a alguno lo que otro le contó, no añadas cosa alguna, sino dí la pura verdad. No te engrias si te vieres rico ni menosciques a los pobres; porque lo que tienes quitaron a otros los dioses para darlo a tí; con tu presunción y orgullo obligarte a los mismos dioses a quitarte lo que tienes para darlo a otros. Recibe con agradecimiento lo que tienes para que así te vaya mu-

**CIENTIFICOS**

Viene de la Página PRIMERA—

laboratorista" contra la malaria, declaró que hoy día la enfermedad ha dejado de ser un serio problema militar. Desde todo punto de vista práctico, ya se ha conquistado la antigua plaga. Sin embargo, el drama verdadero está en las historias de los hombres va lientes y dedicados que participaron en la conquista de la malaria. En su mayoría eran hombres que estaban encarcelados, desechados por la sociedad quienes, sin pensar en gratificaciones o elogios, se sometieron a los experimentos que posibilitaron el triunfo final.

Caundo el Gobierno de los Estados Unidos por primera vez reunió sus fuerzas para la larga lucha contra la malaria —un esfuerzo que hasta la fecha ha durado seis años, costó 7.000.000 dólares e incluyó la prueba de 14.000 compuestos — los dos métodos aprobados para el tratamiento del mal eran la quinina y la atebina. Ambas aliviaban los síntomas, pero ninguna podía efectuar una curación.

Por causa de la naturaleza peculiar al paludismo, las pruebas para un remedio nuevo únicamente podían efectuarse en seres humanos, de manera que se hizo un llamamiento para voluntarios. "Aquellos que sean aceptados se someterán", decía el llamamiento, "a las picaduras de zancudos infectados con la clase de malaria que prevalece en el área del Pacífico Sur" — y añadió la advertencia de que había una fuerte probabilidad de recaídas o reinfecciones de infección durante varios años. Por horrible que sonara esto, los presos de varias cárceles y unas cuantas instituciones más respondieron entusiastamente. Más tarde, muchos de ellos fueron premiados con ligeras rebajas en el período de su encarcelamiento, pero al principio no se ofreció ninguna promesa tal. Lo único que se ofrecía oficialmente a los voluntarios era dolor seguro y posiblemente la muerte. Pero vieron en la invitación un rasgo atractivo — es decir la oportunidad, por pequeña que fuera, de servir a su patria.

Continuará...?

## CARTA A LA MADRE

San Lucas, 27 de agosto de 1951.

Querida madre:  
 Hace tres días llegué a presidio. Oh cosa más horrible es encontrarse en este antro; sobre todo después de haber vivido una vida apacible y honrada al lado tuyo. Madre mía, cómo te recuerdo y cómo te amo en mi recuerdo! Sólo ese recuerdo es el que me hace aceptable mi triste situación. Horrible es encontrarse en presidio, lejos de la madre y por largo tiempo. Mi crimen, el asesinato que cometí en mala hora me valió veinte años de condena.

Ahora, muy tarde por cierto, comienzo a comprender lo buena que fuiste cuando con palabra suave y persuasiva me diste consejos sanos. Oigo ahora tu voz, te veo con semblante pálido hundidos los dedos en mis cabellos, hablándome de la vida de lo bueno y de lo malo de la vida. Te oigo hablándome de los hombres, de los peligros, de los momentos difíciles en los que es preferible que se le tenga a uno por tonto, antes que, por no ser prudente uno se violento y lo tiliden de asesino porque mató a un ser semejante. Me sueñan tus palabras, madre mía en lo más hondo de mi corazón.

Comprendo, no obstante, que no soy malo. Pero a cada momento veo la escena, el instante en que desentendí el revólver; oigo a mi víctima diciéndome: —"No me mates—. Veo la saña mía, el deseo de matar a aquel hombre porque me insultó.

Creía entonces que esos insultos sólo se podían lavar con sangre. Oigo la voz de la víctima que al caer en un charco de sangre me dijo: —"asesino"—. Veo sus ojos

decho mejor. Cuando estás comiendo no des muestras de enojo ni desdén la comida, y si alguno sobreviniere parte con el lo que comes. Si vivieres en compañía de otro, cuida mucho de lo que te encomendare y concuerda con diligencia para conciliar su amor. Si tú fueres bueno, tu buen ejemplo serviría de reprensión y confusión a los malos. Ya, no más, hijo mío, clúa el padre, con lo que he dicho cumplo la obligación de padre; con estos avisos fortifico tu corazón, mira no los ellos deuden tu vida y todo tu deseches ni los olvides, porque de bien.

Estas eran las máximas que inculcaban frecuentemente a sus hijos. Los labradores y los mercaderes daban a los suyos particulares avisos relativos a su profesión, los cuales emitto por no cansar al lector; pero no puedo excusarme de copiar de las exhortaciones que hacían las madres a sus hijas para dar mejor idea de educación y de sus costumbres.

**CIGARRILLOS**

**EVO**

**EN LAS SEGURAS MANOS DE LA EXPERIENCIA**

1912 MANUFACTURADOS POR 1951

REPUBLIC TOBACCO CO

**BSA**

Las bicicletas de mejor construcción y acabado perfecto llegadas a Costa Rica; véalas y separe la suya con tiempo en el

**CICLO SPORT**

Frente al Teatro Adela

TELEFONO 2789 APARTADO 2321

Suscríbese a MUNDO FEMENINO \$ 1.00 bimensual - número suelto \$ 0.25



# SECCION LITERARIA

## Caminos del Sueño

¿Qué voluntad de mundo  
moverá tus ensueños,  
y quién sin figurárselo  
caminará por ellos?

Dela misma manera  
que yo contigo sueño  
la emoción de lo nuevo,  
y le doy a mi espíritu  
tú soñarás tus mundos  
de amor y de misterio,  
y otro, sin figurárselo,  
caminará por ellos.

Oh, cabecita loca,  
¿que hay detrás de tus sueños,  
que yo no sé otra vida  
ni mi amor otro cielo  
que pensar lo que piensas  
y soñar tus ensueños?

Pero es en vano todo  
Pero es en vano todo  
lo que te amo y te pienso:  
imaginar un mundo  
y estar en tus ensueños,  
pues ya, sin figurárselo,  
otro marcha por ellos.

Luis Balleteros JAIME.  
Valencia - España.

## Si tienes un ideal...

A LUISA.

No estoy triste y tu lo sabes  
tengo un mundo en mi pañuelo  
—Son dos lágrimas alegres  
que me finjan tu consuelo  
En la tarde cuando vienen  
tus recuerdos a mis ojos  
yo lo busco tras la sombra  
del cristal de mis abrojos  
En la noche, cuando vuela  
tu alegría hasta mi frente  
yo lo cuento como a nadie  
mis tristezas displicentes  
Y es entonces cuando lloro  
que me rien sin querer  
los favores de un amigo  
o el adiós de una mujer  
Y por dicha o desventura  
mi tormento se hace vino  
Cuando a solas me emborracho  
con la hiel de mi destino.

Carlos Ramón QUIROS.  
Cuba.

## Extasis

Las notas puras y sublimes del Ave María de Schubert, se elevaban hacia el espacio mudo, y en la magnificencia del silencio, meditaba inclinado sobre las tristezas de mi corazón, como en las profundidades de un abismo plétorico de tempestades...

Esa música sublime, embargaba mi alma, envolvía mi corazón en una honda emoción, como si negros aguiluchos al caer de la tarde ensombrecieran el espacio con su presencia, perdiéndose en el arcano insondable de la noche...

Y mis ojos cubiertos de lágrimas, por la emoción de esa música celeste, te veían a través de una tenue bruma de misterio, te veían a través de mi loca fantasía y escuchaba tu voz, esa voz que jamás nunca pude escuchar...

Me pareció oír, en la silenciosa noche de mi alma, el arrullo de tu voz entonando el Ave María, y extasiado, lloré emocionado como un niño...

Y tus perlados acentos cristalinos poblaban las soledades de la noche y esas extrañas vibraciones de tu voz que jamás nunca escuché, fueron gemidos de penas convertidos en arrullos, que como una onda de armonía vibraban bajo ese cielo tachonado de estrellas...

Y en la calma religiosa del silencio, ya las últimas notas de la orquesta se perdían en las lejanas brumas del misterio, y aún me parecía escuchar como un poema de ensueños, en la amarga soledad de mi alma, la mística canción, vibrando en tus labios rojos, como botones de rosa aún sin abrir...

Bernardino B. DOVAL.  
República Argentina.

## Tríptico sobre Tí TUS OJOS

Más fácil me sería, en mi ignorancia, tratar de pasar al lienzo esa belleza que admiro en el paisaje, esa sinfonía de colores y de notas que se adelantran en mi espíritu con la fuerza de lo natural, virgen al contacto de la mano del hombre; que tratar de decir en palabras todo ese mundo de ideas, toda esa belleza que he descubierto en el fondo de tus ojos, al fin, en aquel, es mi alma lo que lo hace espiritual, más en tus ojos me das la tuya y con ella la armonía y la belleza mismas.

### TU ROSTRO

Me basta cerrar los ojos, separarme un instante de este suelo que nuestros pies hollan, para pintarte en mi retina; es que no hay nada más espiritual, que esa belleza y esa gracia que trasluzan; gracia que es alegría, como alegran mi existencia esas flores que tiñen la pradera, y esa música, que en éxtasis de exultación nos brindó el genio.

Por eso, mi refugio eres tú; en el dulce sosiego de tu faz se alegran mis sentidos y en la gracia de tu sonrisa se deleita mi espíritu, eres el producto de tu alma y de la mía.

### TU IMAGEN

Es la conjunción de todas las armonías y el resultado del ingenio de todo un Dios; es el poema de la sutileza y del encanto, que despierta en mi alma ruda, todo un mundo de recuerdos bellos; es la miel que restaña mis heridas, la visión que más amo y la última canción que entonarás mi espíritu; tu imagen después de Dios será mi cielo.

Lima, Perú.

Henry LADD.

aggravación vinculados a exceso de trabajo; reposición cuando abandona todo y se va a aprovechar las ventajas del clima de Córdoba o Tucumán, disnea y sus propias manifestaciones, cuando ha-

bla de su tremenda enfermedad al pecho.

Las hemoptisis que siguieron posteriormente fueron negados por contemporáneos que las creyeron simuladas o fueron aceptadas como proveniente de ulceraciones gástricas. De todos modos, y pese a no haberse repetido hasta algunos años después fueron motivos de públicos comentarios, siendo interesante el juicio de Manuel Beltrán (carta del 28 de abril de 1913) de sufrir de males de una afección de las vías respiratorias, (principalmente disnea). Con tal motivo debe solicitar licencia, que menos que no provenga de un golpe" con ello aportaba un elemento más a los que creemos en una enfermedad pulmonar.

En los gástricos el peligro existe mientras exista la úlcera y se agrava a medida que pasa el tiempo (por el compromiso general por la intensidad de las hematemesis y por la probable transformación maligna). En los tuberculosos hay una aparente mejoría cuando se pasa de los 35 años.

El historiador Otero vincula la hemoptisis a emociones dado el temperamento sensible del prócer (en realidad un lábil neurovegetativo), expresando que jamás hubo "síntomas de una tisis pulmonar" que "una vez pasadas volvieran (San Martín) a sus actividades y costumbres". Llega a decir que el responsable de estos episo-

LABORATORIOS  
**HYCIA**  
ANALISIS CLINICOS  
TELEFONO  
**J-5730**

Manuel Picado Haccón  
75 vs. al Norte Gran Hotel  
Costa Rica

## Lágrimas verdes

Si tienes un ideal, no lo abandones;  
trabaja con amor y persevera:  
la lucha noble es fragua y es bandera  
que templá y enaltece corazones.

Lleva alta la frente, sin traiciones  
a tu íntimo sentir; sueña y espera;  
el invierno se vuelve primavera  
si la fe alienta nuestras ilusiones.

No te parezcas al sepulcro frío  
que guarda lo que fué; sigue adelante,  
firme en tu ideal, acción y pensamiento.

El hombre que renuncia al señorío  
que da la dignidad, cae al instante;  
es hoja seca que se lleva el viento.

José J. BERRUTTI.  
Buenos Aires, invierno de 1951.

## Verano

Tirada estaba la tarde  
— bajo la sombra del huerto —  
y el diálogo de las aves  
cortaba tajos del viento...

Las flores mustias callaban  
— bajo los rayos de fuego —  
y sus vidas agostaban  
sobre imaginario espejo;

Tirada estaba la tarde  
— bajo la sombra del huerto —  
con la frente despejada  
ceñida de firmamento.

Sus ojos grandes, risueños,  
— de claro color de cielo —  
se plegaron con la angustia,  
en la cruz del entrecejo;

Tirada estaba la tarde  
— bajo la sombra del huerto —  
mesaba triste sus canas,  
de nubarrones sin cuento.

Las nubes se amontonaban,  
— en las sienas del silencio —  
pero de pronto estallaron  
sus sollozos como truenos.

Tirada estaba la tarde  
— bajo la sombra del huerto —  
llorando lavó su cara  
y bañó todo su cuerpo...

Y se tendió como amante  
— elocuente en el silencio —  
desnuda, limpia, radiante,  
para recibir al Tiempo.

Carmen VILCHIS PAZ.  
(mexicana).

### SAN MARTIN Viene de la página PRIMERA

trabajos que han aparecido estudiando exaustivamente cada una de sus facetas, de sus actitudes, de sus pensamientos, de sus acciones. Pretensión vana es intentar interiorizarse en aspectos poco conocidos o desconocidos de aquella vida. Aparentemente nada queda por hacer o decir. Sin embargo y tal vez por exceso de espiritualidad, la terrena existencia de su cuerpo doliente no ha merecido hasta hoy atención, si exceptuamos la publicidad de sus cartas que rebalsan sufrimientos y po-decer, alguna conferencia y uno que otro breve artículo que tocan el tema de sus enfermedades.

Nuestro héroe sufrió. Y sufrió mucho. Su vida fue la magnífica concreción de una voluntad puesta al servicio de una inteligencia genial morando en la valdudnaria armazón corporal de un domador de pasiones y dolores.

Perdónese, pues la pretensión de hablar sobre San Martín en mérito a la intención de acentuar las tintas sobre un aspecto poco conocido o mencionado de su vida.

En 1801 va nuestro General de Valladolid a Salamanca portador de unos caudales del Ejército; unos facinerosos le atajan el paso y como él se defendiera, en la retregia, queda gravemente herido en el pecho y en la mano. Es curado en el Hospital de Cuba, (lugar del atentado) y posteriormente en Salamanca. De allí arrancan sus padecimientos, su tremenda enfermedad al pecho, de que habla en tantas cartas, y que, a

la distancia y teniendo en cuenta diversos elementos de juicio, pa rece haber sido motivada por una afección pulmonar de muy probable etiología bacilar.

Difficil es entrar en el análisis de ella y en su diferenciación con cha fama que a esa edad (San Mar afeciones de otros órganos o aparatos. Los datos que tenemos flude 1814) "he oído a médicos de mu- jeres de sus cartas y de muy escasa observaciones de testigos pre- senciales. De sus médicos solo hay una que otra epístola, y nada que pueda recordarnos una amnesis o un examen clínico.

A objeto de seguir documentan- tin tiene 36 años) ya no es temido cronológicamente los episodios de sus enfermedades diremos que después de la batalla de Tudela comienza a vómitos de sangre y b'e echar sangre por la boca, a se le acuerda para restablecer su salud. Un año después, 1809, forma parte del Ejército de Cataluña, a las órdenes del Gral. Com-paigny.

No he encontrado ningún dato que aclare el origen de esa hemoptisis, salvo la suposición, un poco pretencioso que se debiera a sus heridas del año 1801 y poste-riormente obtenidas en combates. Dilucidar que se trata de una tuber- culosis pulmonar hemoptoica es también arriesgado. Falta, sign-ros (fiebre, tos) que debieran ha- ber llamado la atención. Pero es- taban presentes otros que nos incli- nan a ese diagnóstico: adelgaza- miento, inapetencia, períodos de

Ya están a la venta los deliciosos  
**REFRESCOS SECOS**  
Cuatro sabores distintos  
**20 CTS. EL PAQUETITO**  
Pedidos al teléfono 6339

Suscríbase a  
**MUNDO FEMENINO**

bertador, es destinado a Mendo-za, cuyo clima se supone que acce-lerara su convalecencia. Ahí fe- brilmente organiza el Ejército de los Andes sin descuidar un deta- lle. Y como no podría ser de otra manera, estudia y resuelve con esmero todo lo relativo a la Sani- dad del Ejército.

Ya había dado pruebas de su interés al organizar el regimiento de granaderos a Caballo. De él fué médico Francisco Cosme Argerich, que atendió a los heridos de San Lorenzo, y para quien San Martín obtuvo, en 1813, que se pagara un sueldo de \$ 85.00 mensuales, ya que desde 1811 atendía gratuita- mente a los soldados.

(Continuará en nuestro próximo número.)

SEÑORA, los muebles para su bebé búsquelos siempre en el Ciclo Club, al contado o en facilísimos abonos.  
Frente a Musmanni  
Teléfono 2888



# ¡COCINEMOS!

## MAYONESA

Se ponen una o dos yemas de huevo muy frescas en un recipiente a propósito un poco de sal, se revuelve y mezclan siempre hacia el mismo lado, añadiendo aceite fino de oliva, primero, gota a gota, luego en un hilito continuo. Cuando esta salsa se espesa demasiado se exprime en ella un poco de jugo de limón que la vuelve más líquida. Se continúa vertiendo aceite hasta que se tenga la cantidad necesaria, añadiendo si es preciso, más jugo de limón.

## ENSALADA DE TOMATE

Se ponen un minuto en agua hirviendo los tomates; enseguida se pelan. Se corta una rodaja gruesa de la parte donde tiene el tallo, que servirá como de tapa. Se saca todo el centro del tomate y se coloca en un plato para que escorra. Se cortan en pedacitos puntas de espárragos, se los sazona con mayonesa y se llena con ellos la cavidad del tomate. Se tapan con la rodaja cortada y se sirven en una hoja de lechuga.

## ROSBIF

Se toma la cantidad de carne necesaria. Se limpia de vetas, se golpea sin adelgazarla, se le pone sal y pimienta negra en polvo, se unta de manteca y se mete al horno. Cuando empieza a dorarse se le echa un poco de agua fría y se vuelve a dejar en el horno. Necesita poco más o menos 25 minutos de cocción. Antes de preparar la carne se ata con un cordón dándole la forma de un rollo. En el centro de la carne ha de aparecer sonrosada. Se sirve quitándole los extremos y dividiendo a lo ancho en lonchas iguales y muy delgaditas se acompaña con ensalada de lechugas y jugo de limón y papas cocidas.

## PAPAS FRITAS

Se cuecen las papas con su piel.

Se pelan luego de cocidas y se empanan con huevo batido, sazonan con sal y se frien con manteca, cuidando que esta esté muy caliente.

## ESPÁRRAGOS DELICIOSA

Se seleccionan los espárragos— todos de un mismo grosor — de preferencia blancos y gordos. Bien preparados, se cuecen en agua con sal, y listos, se atan de tres o cuatro graciosamente, por el medio, con dos pasadas, cerrando la amarra con una ramita de coliflor en escabeche. Sobre la cabeza del espárrago en cada plato se vierte un poco de mayonesa clara y se colocan dos o tres rodajas de huevo duro, y sobre ellas, torrejitas de pepinos en vinagre.

## ENSALADA RUSA HELADA

Unas lascas de jamón, tres huevos duros; dos zanahorias; dos yemas; una cucharada de vinagre, sal, pimienta, aceite, dos claras; gelatina: agua, hielo, lechuga, aceitunas, remolachas, etc. etc.

Hacer una mayonesa y mezclarla con el jamón trinchado, zanahorias y huevos duros trinchados. Sazonar con sal y pimienta. Aparte mezclar las claras montadas a nieve, con la gelatina disuelta en agua caliente. Añadir luego a la mezcla anterior. Llenar un molde con dibujos, mojado en agua fría y ponerlo a helar. Momentos antes de servir sacar del molde, colocar en el centro de una fuente redonda y adornar con arte. Pueden ser con lechuga, aceitunas, huevos duros, remolacha, (cortada en dibujos) o zanahorias o bien rositas hechas con mayonesa que se pone en la bolsa de pico rizado. El relleno puede variar, pollo, gallina, perdiz, camarones o langosta.

## LECHON AL HORNO

Se elige un puerquito pequeño, que no esté muy gordo. Una vez

## MARTA ALICIA SOLARES PREM

Capulito de rosa que perfuma con sus encantos el hogar de su señora, madre D. Alicia Prem de Solares, es esta bella niña, perteneciente a un distinguido hogar guatemalteco, y quien el 4 del entrante tuvo año de vida.

Para ella que es toda dulzura, belleza y bondad, cualidades que ha heredado de los suyos, MUNDO FEMENINO tiene los pesamientos más hermosos, y por su eterna dicha y la de su señora madre y hermanos, eleva al ciclo los votos más sinceros.

**"CURLYCUT"**  
Salón de Belleza  
Señoras de Bales y Watts  
Teléfono 1088  
Del Kiosco Morazán 150 vs. Norte, Casa 740

limpio, se cuega durante dos horas con la cabeza para abajo, para que desangre bien. En la noche anterior, se coloca en una sartén de horna, se le hacen bastantes incisiones y se unta con el siguiente adobo. Con dos cabezas de ajo, una de cebolla, sal y dos o tres hojas de laurel; un poco de orégano y el jugo de cuatro o cinco naranjas o limones. Se hace una preparación bien molida. Con ella se unta por dentro y fuera del lechoncito, dejándole en el refrigerador hasta el momento de meterse al horno. Mientras está en él, se baña continuamente con el adobo dándole vueltas durante tres o cuatro horas, a fuego lento, para que no quede crudo por dentro y el pellejo se dore bien. Se sirve con ensalada de lechuga picada finamente, y rabanitos cortados en forma de flor.

## CONSEJOS ÚTILES

### PARA CONSERVAR EL CALZADO

Para conservar bien el calzado y por largo tiempo, cada vez que se pone debe untarse con vaselina y frotarse con un paño. No se ha de dejar nunca húmedo, ni hacerlo secar junto al fuego.

### PARA LA SEDA NEGRA

Para devolver a la seda negra el brillo que le es propio, se la tiene en "remojo" durante media hora en una decocción de palo campeche. Retirada la tela, se añaden al líquido algunos gramos de capa rosa blanca (sulfato de zinc), se sumerge nuevamente la tela en el baño y se hace hervir el total durante algunos minutos, teniendo, si es posible, la pieza vuelta al revés.

### PARA LIMPIAR EL TAFILETE DE LOS SOMBREROS

Se desengrasa el tafílete de los sombreros con un trapo o una esponjita embebidos de bencina, o mejor de amoníaco diluido en tres o cuatro veces su volumen de agua.

### LIMPIEZA DE LOS OBJETOS DE CINC

Se prepara una solución de 1 parte de ácido sulfúrico y 2 partes de agua, se frota ligeramente los objetos con un trapo mojado en esta solución y se secan con un trapo de algodón.

### DON JOAQUIN VALDES

El martes recién pasado celebró la grata fecha de su natalicio, el caballero don Joaquín Valdés, residente actualmente en Costa Rica, por haber sido recientemente nombrado Vice-Cónsul de su Patria, El Salvador, entre nosotros.

Para el distinguido amigo, MUNDO FEMENINO tiene las más cordiales manifestaciones de simpatía, agregando sus felicitaciones a las tantas que recibió de sus numerosas amistades, y deseándole a la vez toda clase de éxitos en la brillante posición que le ha sido asignada.

# HOGAR Y

## MEDALLÓN



Señorita Flor de María Jiménez Antillón

El talento y la belleza se unen para llenar de encantos y gracia a la espiritual damita Flor de María Jiménez Antillón, quien celebró recientemente su cumpleaños, rodeada de las más bellas ofrendas y manifestaciones de admiración y cariño. Pertenece al hogar distinguido formado por el caballero Don Carlos Luis Jiménez y su distinguida señora doña

Eloísa Antillón de Jiménez. MUNDO FEMENINO, que tiene por la gentil amiga y gran artista, admiración profunda, le hace llegar su más cálido saludo y le desea incontables dichas y éxitos sin par en el camino que hoy con temple desde el ventanal florido de su radiante juventud.

# LA DIRECCIÓN GENERAL DEL TRÁNSITO

A los propietarios de vehículos en general

## AVISA:

Que a partir del 13 de Setiembre próximo se iniciará la revisión general y cambio de placas correspondientes al año 1951, de todos los vehículos del país en la siguiente forma:

**Del 13 de Setiembre en adelante: "AUTOMÓVILES DE SERVICIO PÚBLICO Y CAMIONES DE CARGA"**

**Del 1º de Octubre en adelante: "AUTOBUSES"**

**Del 15 de Octubre en adelante: "AUTOMÓVILES DE SERVICIO PARTICULAR"**

**Del 30 de Octubre en adelante: "MOTOCICLETAS, BICICLETAS, CARRETIILLAS Y CARRETONES DE TRACCIÓN ANIMAL"**

### NOTAS:

- 1º) Los autobuses deberán estar provistos en el momento de la revisión de un aviso que colocarán en un marco y en sitio visible y que para ese efecto les será entregado por la Guardia de esta Dirección.
- 2º) Por ningún motivo podrán destinarse automóviles al servicio público con placas particulares y a los que se encuentren en esas condiciones les serán retiradas las mismas.
- 3º) Vencido cada plazo para la revisión y cambio de placas de los respectivos vehículos, los Inspectores procederán a retirar las placas de aquellos que circulen con las del año 1950.

MAYOR ENRIQUE HERNANDEZ B.  
Director General del Tránsito.

## Los más originales y sugestivos ajuares nupciales

Creaciones Exclusivas

Directamente de la

# CASA DE MODAS SAINT CLAIRE

Srita. Novia: Venga a enterarse. Tenemos todo lo necesario para su ajuar nupcial, todos modelos de últimas creaciones: "Hollywood, Viena, París, Buenos Aires.

## Ajuares desde \$ 25.00 Precios de Propaganda

hasta los más suntuosos.

Ya no es preciso que Ud. vaya al extranjero a buscar su ajuar, ahora se le hace venir, tal y cual Ud. lo encargue.

Ajuares combinados de telas de brocado de plata, última novedad de Francia, combinado con tela de Nylon. Un vestido así es un poema que trastorna y seduce. Vestidos para Reinas y para sus Damas con regias Capas de Terciopelo de Seda. Un surtido en telas nuevas: marquissete con flores aterciopeladas. Tafetanes moaré en todos colores.

Distribuidores

# TIENDA RAVIENZ

en la Avenida Central, Bajos del Hotel Costa Rica.



# SOCIEDAD

Srita. ANA RODRÍGUEZ GIL



Srta. Ana Rodríguez Gil

Yo se inicia la Semana Universitaria con la que los alumnos de nuestra Alma mater celebran jubilosos los triunfos obtenidos en los estudios. La alegría les aligera la pesada carga y los renueva las esperanzas para continuar siempre triunfantes en chérreras emprendidas. Por eso, por el sano significado que esta fiesta encierra es que siempre nos hemos regocijado con ellos. Los festejos preparados para esta vez, con más entusiasmo y experiencia, predicen que esta semana será una de las más inolvidables.

Entre las distintas reinas hay una que sobresale por sus atributos y belleza. Ella es la señorita Ana Rodríguez Gil quien ocupa dos reinos: el de la Facultad de Cirugía Dental y el del Teatro Universitario, institución que se convertirá dentro de poco en la Facultad de Artes Dramáticas.

MUNDO FEMENINO se engalana al publicar la fotografía de la señorita Rodríguez Gil quienes ocupan los dos tronos, elevada a ellos por la simpatía y el voto uná-

nime de los estudiantes. Es una de las reinas que cuenta con más probabilidades de resultar electa. Y la elección sería bien atinada.

La función del martes próximo, que dará el Teatro Universitario, en el Paraninfo de la Universidad será dedicada como un homenaje de simpatía y de admiración hacia la señorita Rodríguez Gil. La maravillosa obra teatral SUSPENSO EN AMOR del húngaro Ladizlao Fodor será llevada a las tablas bajo la dirección de Alfredo Sancho y con la participación de los distinguidos artistas Pilar Bienert y José Carlos Rivera y de algunos jóvenes actores del Teatro Universitario, quienes darán gratas sorpresas, pues ya no son promesa sino realidades.

MUNDO FEMENINO al aunarse a la Semana Universitaria lo hace en la persona de la Srita. Ana Rodríguez Gil. A la vez que rinde homenaje a las demás señoritas que representan en reinos de simpatía a sus escuelas. Paso a las Reinas! Ya viene el cortejo! Ya se oyen los claros clarines! diría el poeta.

## DR. DON MARIANO RODRIGUEZ ALVARADO

Ha sido trasladado a su casa de habitación después de una breve permanencia en el Pensionado Echandi del Hospital San Juan de Dios el estimable caballero Dr. don Mariano Rodríguez Alvarado, por cuyo restablecimiento total formulamos nuestros más sinceros votos.

## NUESTRO SALUDO A LAS ROSAS

Con motivo de celebrarse el próximo jueves el día de Santa Rosa de Lima, MUNDO FEMENINO de la manera más cariñosa saluda a todas las damas y damitas que tan bello nombre lleven, deseando que la felicidad siempre arome el sendero de sus vidas.

## ESCUCHE EL PROGRAMA RADIAL DE "MUNDO FEMENINO"

Todos los días de cuatro y media a cinco y media de la tarde desde las ondas de LA VOZ DEL TROPICO 830 kilociclos. Una edición radial diaria de nuestro periódico, como una cortesía más para nuestras estimadas lectoras y oyentes.

Charlas sobre temas sociales, Culturales, Domésticos. Problemas conyugales tratados con valentía y franqueza. Problemas nacionales abordados con decisión. Poesía. Rincón Infantil. Belleza. Cocina. Música y la lectura de una novela exclusiva del programa:

LA MANCHA de Agustina Pons.  
No se quede sin escucharlo.

## DON AGUSTIN SALAS

Mañana será día de especiales emociones para el caballeroso amigo y gentil colaborador nuestro don Agustín Salas, por festejar el día de su Santo, motivo por el cual estará sumamente agasajado por sus familiares y amistades que encontrarán en ello una ocasión más para testimoniarse la simpatía profunda que él ha sabido captarse por sus tantos méritos. Vayan para el estimado amigo nuestros saludos y votos plenos de afecto.

## NUESTRO SALUDO A LOS AGUSTINES Y RAMONES

Los días 28 y 31 del mes en curso serán los consagrados por los Iglesias Católica a los grandes santos de la Iglesia San Agustín y San Ramón. Sea esta ocasión para que MUNDO FEMENINO también haga llegar su más afectuoso saludo a todos los caballeros y amigos que llevan estos nombres, deseando a la vez toda clase de dichas para ellos.

## Dr. ANTONIO SAMPIETRO

MEDICO CIRUJANO ESPAÑOL

### ENFERMEDADES DE LA MUJER

4ª Avenida (Frente a la Escuela Vitalia Madrigal)

TELEFONO 5605 APARTADO 419

CONSULTA de 9 a 11 y 2 a 6

## DOÑA NOEMI RAMPA NI DE MORENO

El dolor más grande embarga nuestro espíritu al escribir la presente nota para hacer llegar con ella nuestra más profunda manifestación de pesar por la muerte de la estimabilísima dama doña Noemí Rampani de Moreno, fallecida en esta capital el martes de la semana pasada. Formaba, junto con su esposo el caballero don Alberto Moreno M., uno de los hogares más estimables de esta capital, uno que fué siempre ejemplar por las tantas virtudes y mérito, de ambos esposos, que criaron una numerosa familia que es hoy orgullo y prestigio de la sociedad costarricense.

Al sumarnos al dolor que embarga hoy a la estimable familia doliente, sumamos nuestras oraciones a las de ellos por el eterno reposo de la inolvidable dama.

## TINY BEAUTY SHOP

El Salón de Belleza de la Avenida Central

Frente Escuela Metodista

Teléfono J-1254

## En ningún hogar moderno debe faltar una COCINA SEGURA

Acabada confección — Materiales de primera calidad — Económicas en el consumo de corriente. Véalas frente a la Inspección de Hacienda, Paseo de los Estudiantes — TELEFONO 1317 —



Para madres que no pueden alimentar a sus criaturas

I No se preocupe! La leche de vaca puede prepararse de manera que la criatura más joven puede digerirla sin molestias. El agregado de "Cebada 'Patent' de Robinson" impide que la leche forme grandes coágulos en el estómago de la criatura, facilitando a los delicados órganos digestivos desempeñar su función perfectamente y preparándolos a la vez para digerir alimentos más pesados en su vida futura. Por eso, las niñas y madres prudentes siempre utilizan "Cebada 'Patent' de Robinson".



LA CEBADA 'PATENT' DE ROBINSON

# CASIMIRES LUCONI

## SRTA. ROSITA PACHECO MADRIGAL

Día de felices emociones será el jueves entrante para la gentil señorita Rosita Pacheco Madrigal, por festejar en él su día de onomástico. A ella que es dulce, abnegada y pura, sus amistades le brindarán cálidas manifestaciones de afecto y simpatía a las que nosotras nos complacemos en agregar las nuestras.

## DOÑA ELISA VDA. DE LARRAD

Ochenta y siete años de vida cumplirá el próximo 3 de setiembre la estimabilísima matrona doña Elisa Vda. de Larrad, a cuyo alrededor se reunirán felices de tan grato acontecimiento sus hijos, nietos y amistades, para testimoniar la de voción profunda que ella, con sus ejemplares virtudes y bondadoso co-

razón ha sabido conquistar.

MUNDO FEMENINO tiene para la gentilísima matrona su más respetuoso saludo, y desea que la dicha sea siempre estrella que brille en su estimado hogar.

## DON ALBERTO H. GARNIER

Hemos tenido el gusto de saber ya en vías de franco restablecimiento al caballero don Alberto H. Garnier, por lo que nos alegramos profundamente, aprovechando la oportunidad para saludar al estimado amigo.

## DON ABELARDO ALFARO

Guarda cama delicado de salud en el Pensionado Echandi del Hospital San Juan de Dios, el estimado caballero don Abelardo Alfaro, por cuyo restablecimiento formulamos nuestros votos.

## MARIA EUGENIA VARGAS SOLERA ABOGADA Y NOTARIO

Tel. 2983 — Oficina: 150 v. Norte de la Botica Oriental

## La madre cariñosa siempre da a su niño LECHE EN POLVO "MY BOY"



La leche en polvo de delicioso sabor y gran poder nutritivo Fabricada en Holanda, garantía de pureza absoluta

DE VENTA EN TODAS PARTES

## DRA. JOSEFINA POBLADOR PEREZ

(CIRUJANA - DENTISTA)

Se pone a sus órdenes en su Clínica Dental 150 varas Norte del Bar Azul

Horas Oficina: 8 a 12 a. m. y 2 a 6 p. m. TELEFONO 6237

## FENANDITO ACOSTA VARGAS

Diminuto y lleno de encantos en su precocidad, cumplió un año más este querido amigueto que hace con sus encantos e inteligencia brillar la luz de la esperanza en el hogar de los suyos. A las tantas muestras de admiración y cariño que recibió el pequeño caballero, MUNDO FEMENINO agrega las suyas muy calurosas.

## DON RAMON T. LLANO

La fecha de su feliz onomástico celebrará el próximo viernes nuestro gentil amigo y colaborador distinguido, e' estimable periodista cubano, Don Ramón T. Llano, para quien adelantamos la más afectuosa felicitación, formulando nuestros mejores votos porque la dicha sea eterna compañera en su hogar formado con la joven señora doña Niní de Llano.



Proporciones esculturales con el Brassiere

Avanti de Flexes. de cierre delantero



¡Que lindo busto el que usted obtiene con el nuevo Brassiere AVANT de cierre delantero! Y qué fácil de ponerse! Sus mejores vestidos lucen aún más elegantes, gracias a la nitidez de la línea del torso. Pruébese el AVANT para su talle hoy mismo!

Distribuidor:

GERARDO DUCCA A. Aptdo. 805 - San José



# TERCER CERTAMEN LITERARIO DE "MUNDO FEMENINO"

Atendiendo a numerosas solicitudes al respecto hechas, publicamos de nuevo las bases para el certamen literario que para conmemorar la Fiesta Patria y un nuevo aniversario de MUNDO FEMENINO estamos llevando a cabo, pudiendo informar a nuestros lectores que tendremos que otorgaremos un pergamino y cincuenta colones en efectivo al primer premio en cuento corto, y un premio similar al ganador del primer lugar en poesía, ya que el certamen se circunscribe a poesía y cuento corto.

### CLAUSULAS

- 1º) Tema libre para ambos motivos.
  - 2º) El cuento no ha de ser menor de cuatro cuartillas ni mayor de doce.
  - 3º) Los trabajos deben ser hechos a máquina, en papel de block corriente, usando una sola cara y han de enviarse con copia.
  - 4º) Queda absolutamente prohibido que un mismo autor envíe dos trabajos sobre el mismo tema, aún cuando si puede participar en los dos motivos.
  - 6º) Los trabajos han de ser enviados a la dirección del periódico MUNDO FEMENINO, apartado 684 en un sobre grande y rubricado con un pseudónimo y en el mismo sobre otro más pequeño, debidamente lacrado, conteniendo una tarjeta con el nombre verdadero del autor, su pseudónimo, el nombre del trabajo presentado, su dirección y una fotografía de tamaño pasaporte.
- Este último no será abierto sino hasta el día siguiente en que se hayan pronunciado los Veredictos del Jurado Calificador y en presencia de todos los integrantes de este.

### COMO UN LAP ...

Viene de la Página PRIMERA—

... y leídas obras. Bueno esto de leídas es un decir, porque con esta señora se da el mismo caso que vemos repetido una y cien veces en España con verdaderos valores literarios y científicos y que permanecen en el más feroz e inconsulto anonimato. Teniendo en cuenta sus tiempos y las circunstancias en que Da. Emilia hubo de desenvolverse, su labor puede ser considerada como una verdadera hazaña. Nadie como ella para polemizar, para comprender las realidades, para enjuiciar con visión certera cuanto caracterizó a toda una época de la Historia de España.

La obra literario-novellística de la Pardo Bazán es fecundísima y para todos los gustos. Así, a la memoria, acuden a nuestra mente algunos de los títulos de sus novelas más conocidas: "La cuestión palpitante", obra en que abordó el naturalismo y que dió lugar a refidanzas controversias y apasionadas y cómicas. Nada menos que tenía en contra y con ideas diametralmente opuestas a Don Juan Valera, siempre elegante y refinado. A esa obra siguieron "Los Pazos de Ullea" y "La madre naturaleza" (1886-87). La primera está considerada como una de sus mejores producciones y la mejor que en el siglo XIX se escribió en España; "La prueba", que es tal vez su libro más femenino y en el cual vuelve por sus fueros un tanto maltrechos de mujer cristiana hasta la médula; "La quimera" (1905) "Pas. cual López"; "Inoculación"; "Morrina"; "Una cristiana"; "La sirena negra", y otras más que no acuden ahora a nuestra memoria, sin olvidar, claro está, a "San Fran-

cisco de Asís" muy bella y muy discutida. De cuentos publicados en periódicos y revistas tiene una enormidad, todos interesantes y de subido valor muchos de ellos. La serie de "Cuentos de Marinada" es bellísima y muy sugestiva. En Blanco y Negro, escribió también muchísimos cuentos leídos siempre con fruición.

La Pardo Bazán, a quien Fitzmaurice Kelly considera la mejor novelista de su tiempo, era gallega y de noble familia. Se crió en un ambiente de ilustración y, a la par, de tradicionalismo. Cultivó la erudición y la novela, ensayó el teatro, fué un polígrafo si se considera la variedad de géneros tratados por su pluma: historia, ficción, viajes, política, crítica literaria. Algunos autores, considerando su labor en este último aspecto, la juzgan superior como crítica literaria que como novelista.

Los críticos más destacados, sin embargo, dicen que si la Pardo Bazán no hubiera escrito más que sus obras de erudición y de crítica jamás hubiera llegado en ellas de la fama hasta las alturas alcanzadas, a pesar de que en aquellas se revelan un gran talento excelente estilo y variada y amena lectura.

El gran ideal, la ambición suprema de Da. Emilia era ocupar un sillón en la Real Academia de la Lengua. Murió sin ver logrado tan ardiente como acariciado deseo. Poseedora de un título nobiliario — el de la Condesa de Pardo Bazán — le cupo la gloria única de ser Catedrático de la Universidad sin poseer siquiera el título de Bachiller, merced a sus méritos, a su talento, a su magna obra. Como se comprenderá, tal nombramiento

- 6º) Quedará totalmente descalificado cualquier trabajo que sea enviado sin todos los requisitos pedidos en el anterior artículo.
  - 7º) Los trabajos serán aceptados desde la publicación de estas bases hasta el 8 de Setiembre próximo. Los que lleguen después de esa fecha no se tomarán en cuenta.
  - 8º) Los trabajos premiados serán publicados en MUNDO FEMENINO correspondiente a la edición del 15 de Setiembre del año en curso, conmemorando nuestro aniversario de fundación, y tanto estos trabajos como los no premiados pasarán a poder editorial del mencionado periódico, sin devolución de originales para ser publicados en ediciones posteriores, o leídos en programas radiales.
  - 10º) Todos los trabajos deben ser inéditos, y por no guardar este requisito, cualquier autor puede ser descalificado, lo mismo si oculta o públicamente diere a conocer su identificación.
  - 11º) El Veredicto del Jurado es causa ejecutoria e inapelable.
  - 12º) El Jurado Calificador no se dará a conocer sino después de pronunciado su fallo.
  - 13º) El Jurado Calificador dará su fallo en los días siguientes al 8 de Setiembre y los resultados se darán a conocer en nuestra edición del 15 de Setiembre, entregando los premios, de ser posible ese mismo día, en un acto público al respecto organizado.
- El Concurso queda abierto desde la presente fecha, hasta el próximo ocho de Setiembre del año en curso.

## FOTO AUBERT

SIEMPRE A SUS ORDENES

Frente a la Iglesia del Carmen

TELEFONO 5478

produjo en su época una polvareda tremenda, formada por los doctos señores que no se resignan a ser postergados y superados por una mujer". Pero ¡qué mujer! Varonil cual ninguna decidida y agresiva, se hallaba en todo momento y ocasión arma en el brazo, presta tanto a la defensa como al ataque, y en ambos aspectos era temible.

En cuanto a la anécdota a que el título hace referencia, heía aquí: Da. Emilia había publicado en el periódico madrileño "El Imparcial" un artículo titulado "La sed de Cristo", en el cual y refiriéndose a la Magdalena, decía lo siguiente: "He aquí que se sintió arrollada y transportada con velocidad increíble en alas del viento, que la depositó, suavemente, sobre la cumbre de una montaña deliciosa poblada de olivos, laureles, naranjos cuajados de azahar...

La cosa no quedó así. A los pocos días se publicaba en "El Liberal" un largo ensayo firmado por D. Julio Bronte, a modo de reconvección. Bronte, que era un sesudo escritor de libros de vulgarización científica, contestaba así a Da. Emilia: "Naranjos en tiempos de Cristo! Luego de este título, el autor explicó cómo el naranjo debe nacer en China. De allí baja a la India. Los cruzados exportan la naranja a Europa y los árabes la llevan más tarde a España.

Abu Zacarías habla ya de los naranjos de Sevilla. Son los mismos que admira el embajador de Su señoría de Venecia, Andrés Navajero, en 1528, en el Monasterio de San Jerónimo, o en el palacio del Marqués de Tarifa, "grandes como nogales"

Da. Emilia, "con los dedos cogidos por la puerta", hubo de apelar a su gran talento para defenderse de la mejor manera posible. Contestó que ella no había escrito que crecían naranjos en Judea, sino en el Olimpo de los dioses paganos, donde el mito de las Hespérides y otras antiguas tradiciones parecían referirse a la fruta dorada. De nada le valió su argucia porque su impugnador se mostró implacable. En otro artículo demostró que tampoco en el Olimpo pudo haber naranjos en los tiempos en que unas extrañas manzanas de oro eran vigiladas, en los jardines de las Hespérides, por Aegle, Aretusa, Fesferia y Criteya, cuatro muchachas limpias como estrellas, y el dragón Ladón, baboso y ladrador como un verdadero perro. Tampoco fueron naranjas las manzanas de oro que Hipomenes dejaba caer al suelo para ganar la carrera y el cuerpo a la dulce Artemisa, la virgen cazadora "con la pierna tersa y dura como cuerda de arco".

era y no lograba retrato que le gustase, hasta que un buen día y en una hora feliz topó con un pintor y paisano que en el pasado siglo se había puesto de moda en Madrid, Joaquín Bahamonte, el cual comprendiendo la debilidad de su modelo, pintó al pastel un magnífico cuadro en el cual interpretó una Pardo Bazán idealizada, como la hubiera visto un alma enamorada, muy espiritual entre gases que la hacían aparecer hasta bonita! Tan bien se encontró Doña Emilia en este retrato que fué desde entonces el por ella preferido y divulgado en cuantas publicaciones era requerido.

Pero donde el "eterno femenino" de Doña Emilia de Pardo Bazán se manifestó con toda su acometividad y su pujanza fué con motivo de una caricatura que consideré sangrienta, debida al lápiz mordaz aunque acertado de Manuel Tovar. Alberto Insúa relata el incidente y dice que la ofendida dama telegrafoneó al director de la revista donde se había publicado la caricatura para decirle que "donde quiera que encontrase a Tovar le rompería la sombrilla en los cascos a aquel insolente que no era un caballero ni un dibujante".

El mismo Insúa dice que en cierta ocasión, visitó a Doña Emilia con la que charló largo rato pues era amiga de su padre, y como éste hubiera escrito recientemente un estudio apologetico sobre Rosalía Castro, le dió el siguiente recado: "Dígame a su padre que no se empeñe... que Galicia sólo ha producido dos escritores grandes y los dos vestían faldas: el Padre Feijóo y yo". (Tomado de "Diario de la Mañana").

**EL ETERNO FEMENINO**  
Doña Emilia era fea "de cuerpo entero", pero ella no se resignaba a que la gente la viese tal y como

## EL DEPARTAMENTO DE LA HABITACIÓN de la Caja Costarricense de Seguro Social AVISA

Que existen las siguientes partidas destinadas al otorgamiento de préstamos para reparaciones y mejoras necesarias:

PROVINCIA DE SAN JOSE . . . . .	¢ 20.152.43
PROVINCIA DE ALAJUELA . . . . .	21.000.00
PROVINCIA DE HEREDIA . . . . .	10.000.00
PROVINCIA DE PUNTARENAS . . . . .	19.953.85

Los interesados deberán presentar sus solicitudes en las fórmulas que al efecto se entregan en las Oficinas del DEPARTAMENTO DE LA HABITACION, en San José, o en las SUCURSALES DEL SEGURO SOCIAL, en provincias, acompañadas de los documentos que en ellas se indican.

Las solicitudes deberán presentarse antes del día 8 del próximo mes de setiembre.

NOTA: Los interesados que hayan presentado solicitud con anterioridad a este aviso, deberán hacerla de nuevo en las fórmulas dichas.

### HA SIDO INUTIL

Coralia Cordero, Liliam Chavez Fernando Chavez, Trinidad Pérez

Viene de la Página PRIMERA—

este inexplicable proceder de las Autoridades encargadas de velar por la moralidad y la tranquilidad de las personas horasadas. Esperando de su proverbial gentileza la publicación de estas líneas somos de Ud. muy atentas y seguras servidoras.

Suscríbase a **Mundo Femenino**

## PARA sus TRABAJOS DE ELECTRICIDAD ARREGLOS ELECTRICOS

Cocinas, calentadores, timbres e instalaciones de cualquier índole llame al teléfono 1024.

## MINISTERIO DE SALUBRIDAD PÚBLICA DEPARTAMENTO DE EPIDEMIOLOGIA

Todos los

### MARTES y SÁBADO a las 8 a. m. en punto SE VACUNARÁ CONTRA LA FIEBRE AMARILLA

Solamente a aquellas personas que comprueben necesidad de entrar a las zonas montañosas de bajura en la PROVINCIA DE LIMÓN (LINEA VIEJA y RAMALES), ZONA DE SARAPIQUI y ZONA DE SAN CARLOS.

ES DE ESPERAR . . . . . Viene de la Página PRIMERA—

...arse a la práctica diera resultado: la de colocar alcancías en esquinas y sitios públicos, instando al público a depositar en ellas las monedas que antes daba a los niños mendigos, para que una vez a la semana o al mes, fueran abiertas por personeros del Patronato, y con ello atendidas en partes las necesidades de estos infelices, hoy explotados y expuestos a la pérdida total de la vergüenza

## Mil Preguntas y Respuestas sobre la Ganadería

— y —

## la Moderna Industria Lechera

Escuche este interesante programa los días

### LUNES, MIÉRCOLES y VIERNES

de cada semana, a las 6 de la tarde, en

## LA VOZ DEL TROPICO

(830 Kc.)

Divulgación de la Sección de Publicaciones y Biblioteca del Ministerio de Agricultura e Industrias.



# Ferrocarril Eléctrico al Pacífico

## AVISA

Del 1º de setiembre inclusive en adelante y hasta nueva orden, las extras de pasajeros de la tarde seguirán saliendo tanto de San José como de Puntarenas a las 14 horas (dos de la tarde) en vez de las 14.30 horas (dos y media de la tarde).

EXCEPTO los sábados y domingos, que saldrán a las 14.30 hs. (dos y media de la tarde,) en vez de las 15 horas

Esta medida se toma para prevenir accidentes o demoras que pudieran suceder con motivo de entrar en la estación fuertemente lluviosa.

LA ADMINISTRACION GENERAL.

San José, Agosto de 1951.

RETIRADOS . . . . . Viene de la Página PRIMERA—

continuamos con el Concurso Literario del 15 de Setiembre que tiene el doble objeto de celebrar la fiesta Patria y un nuevo aniversario de vida periodística.

Al felicitar a los triunfadores del concurso, hacemos llegar nuestra profunda gratitud a las siguientes instituciones y empresas, que colaboraron con nosotros en dicho concurso, cooperando con ello al desenvolvimiento cultural del pueblo. A la Compañía TACA de Costa Rica, que otorgó el primer premio un pasaje de Ida y Vuelta a Panamá; a la Escuela GREGG, que otorgó una Beca para estudiar Contabilidad a la ganadora del segundo premio, señorita Carmen Palma Salas de Santa Bárbara de Heredia; a las Tiendas LA GLORIA y SIMON quienes otorgaron los premios tercero y cuarto de la señorita Luz Marina Aguilar de San Joaquín de Heredia y don Manuel López S. de San José.

Publicamos a continuación las cuatro cartas premiadas.

### PRIMER PREMIO:

Mi querida madrecita:

Hoy como todos los días te he dedicado un pensamiento y me he detenido a pensar: qué nombre tan breve y a la vez tan inmenso es el de Madre.

En estas cinco letras que tienes el mágico poder de calmar mis dolores, mis preocupaciones, de ser el arroyo cristalino y puro que refresca las violentas explosiones de mi carácter, se compendian todos los gestos heroicos, todos los sacrificios, toda la paciencia y abnegación para guiarme desde que como alegre pajarillo ensayaba mis primeros aleteos, hasta que ya adultada debo ser el fiel reflejo de tus actuaciones y buen ejemplo y caminar por la senda de la vida segura de ir acompañada de tus sabios consejos y las oraciones que a Dios elevas todas las noches por mi bien.

Cuánto te debo Madrecita querida, es una deuda que no pagaré sino a medias cuando yo a mi vez sea madre y pueda aquilatar todo lo que hiciste por mí y comprender todo cuanto de sublime y santo se encuentran en las madres.

Por eso creo que el corazón de cada hijo debe ser un peribetero que eleve sus columnas perfumadas y plenas de amor y agradecimiento hacia lo infinito y rogarle a Dios que nos conserve muchos años a esa columna central de nuestra vida y en cuyo rededor giran los destinos del mundo. Por eso Madrecita que

Viene de la Página PRIMERA—

rida te prometo seguir el derrotero que me marcas con tu conducta ejemplar y tus consejos encaminados a allanarme el escabroso camino de la vida y evitarme muchos sinsabores; seré fuerte en la adversidad, dulce e indulgente en todas las circunstancias de la vida, cariñosa y abnegada dispuesta siempre a perdonar las ofensas como aquella Madre Purísima y Dolorosa que al pie de la Cruz perdonó a los malvados que dieron muerte a su amadísimo hijo. Hasta pronto madrecita y desde el fondo de mi alma que es un altar en tu honor, elevo una plegaria a Dios para que El te colme de dicha y de paz,  
Tu hija,  
Florescia Ramírez Palma

### SEGUNDO PREMIO:

Mi adorada Viejita:

Con que placer te envío esta carta, y que inmenso gozo me invade al imaginarte estrujándola contra tu pecho; ya veo tus ojos mojados por las lágrimas que la alegría de recibir mi carta te produce; ya te oigo susurrar tus ruegos al Eterno para que El me proteja y guíe mis pasos por este mundo.

Mamá: aparte de la pena que nuestra separación produce, siento una alegría indecible y hasta un poco de orgullo al saber que tengo una madre a quien contarle mis penas y alegrías, que si en los embates de la vida mi corazón flaquea, tengo el tu yo, que si es noble para darse por entero por tus hijos, también es bravo para luchar por la felicidad de los mismos. Qué sacrificio no realizarías, oh madre, por tus hijos? En qué otro corazón está simbolizado el Supremo Amor sino es en el corazón de la Madre? Es que para hacerte, el corazón a las madres, Dios escogió un magnífico modelo: el de María.

Mamá: ya que soy tan dichosa al tenerte en esta vida, quiero repartir un poco de esa felicidad entre tantos huérfanos y abandonados, que por falta del calor y la luz maternal, vagan por la vida yertos y ciegos, con rumbo al abismo del vicio. Yo quiero que te sientas madre de esos infelices y que pidas a Dios por ellos, para que la luz y el calor de tu amor llegue hasta sus corazones y los haga sentir que tienen una madre.

Con el mayor respeto y cariño,  
tu hija: Carmen Palma Salas

### TERCER PREMIO:

MADRE:

En este día en que los corazones

SEÑORA, los muebles para en el Círculo Club, al contáctame bébusquelos siempre o en facilísimos abonos. Frente a Musmanni. TELEFONO 2888

alzan un himno jubilos en homenaje al siempre venerado y sacrosanto nombre de madre, uno mi humilde pero sincero homenaje al de los demás corazones porque, quién, sino la bendita Madre cuida de nosotros con tan desinteresado y sin igual amor, amor que se manifiesta desde nuestra cuna, amor que es desvelo, velado nuestro sueño, amor que guía nuestros pasos en la vida con la sabiduría, acaso adquirida a base de dolorosas experiencias, amor que no sabe de cálculos ni de presencias.

A Jesús el amor de su Santísima Madre lo acompañó hasta el pie de la Cruz. Cuando una madre muere, se engalana el cielo para recibirla, pero en la vida de sus hijos queda una nebulosa de ausencia casi imposible de disipar aunque como fragancia impercedera, quede el recuerdo de tantas bondades y ternuras. Madre: me apresara pensar que con mi inexperiencia fui causa de muchas contrariedades y pesares en tu vida, con esa tu infinita bondad perdóname, que dentro del corazón mío tendrías siempre el trono de mi amor, y allí cual reina sin igual perdurarás mientras aliente vida en mi corazón, y tu nevada pero triunfal cabellera, sabrá siempre iluminar y mitigar lo tenebroso de mi vida.

Tu hijo que rezará ante tí, como lo hace ante el mismo Dios,

ENRIQUE

Manuel López Solís

### CUARTO PREMIO:

A mi siempre venerada madre: Quisiera escribir algo digno de tí. Si madre! Algo que pudiera expresar lo que por tí siento, porque al hacerlo, siento nacer en mí el más puro amor, ese amor filial que debemos prodigar a aquella que con sus desvelos, sus angustias, nos me noscaba aún su vida, si se la pidiesen en pro de sus hijos.

Noble misión, oh madre! es la vuestra. Dada por el Sumo Hacedor para mitigar nuestras penas íntimas para guiarnos en el camino de la vida, para abrir nuestros ojos a la luz primera.

Madre! límpida estrella que alumbras el tortuoso sendero de nuestra existencia desde los años primeros, hasta que la madre cierre para siempre nuestros ojos.

Tú, madre, ser, abnegado, eres cual ángel tutelar puesto por Dios para llenar de alegría el hogar, para que en él florezca la paz al influjo de tu bondad. Quisiera, madre amada tener la inspiración del poeta para dedicarte un bello poema como filial y amoroso presente, más al no poder, recibo en mis palabras el néctar puro del amor, vertido por tu lila en el niveo receptáculo de tu corazón. Hoy, al escribirte, hago votos al cielo porque seas muy feliz y porque el destino no conceda la di-

### DECLARACION DE DE

Viene de la Página PRIMERA—

manos una parte importante de ella, queremos aprovechar la oportunidad para hacer valer nuestros derechos, y por lo mismo

PEDIMOS:  
Padres honrados y cuidadosos. Buena salud. Casa limpia y bien ventilada. Baño diario en una tina de nuestro uso exclusivo.

Alimentos propios para nuestra edad y desarrollo. Agua pura y fresca que tomar entre las comidas.

Veinte horas diarias de sueño hasta que tengamos un mes, y dieciséis hasta que cumplamos un año.

Un paseo diario al aire libre cuando la temperatura lo permita. Un lugar tranquilo y fresco para dormir en el día y buena ventilación mientras dormimos de noche.

NECESITAMOS:  
Que nos dejen en paz, que no nos mezclen en los asuntos, ni nos lleven a hacer visitas a los centros de reunión de multitudes. Que nos eviten contagiarnos de sarampión, escarlatina, difteria o tos ferina, porque ningún niño debe sufrir esas enfermedades si se

## GUILLERMO CAMPOS GÓMEZ

Trabaja en su taller o a domicilio en las ramas de ebanistería y tapicería.

Bellísimos trabajos en tallado  
Arreglos de confortables

ECONOMIA - HONRADEZ - EFICIENCIA

Pida informes al teléfono 3270

Con Guillermo Campos tiene Ud. solucionado el problema del arreglo de sus muebles.

En Heredia atiende órdenes en la Agencia de Licores.

le protege bien contra los contagios.

Que nos tengan bien aseados y que nos acostumbren a hacer cosas que nos beneficien y no nos perjudiquen.

Que no nos besen en la boca, por que los besos pueden transmitir enfermedades graves.

Que se nos vacune contra la viruela en el primer mes de nuestra vida y que nos revacunen cada dos años.

QUEREMOS:  
Que nuestras madres nos tengan

mucho cariño, pero también que nos cuiden inteligentemente. El cariño sin cuidado inteligente es un castigo y una injusticia. El cuidado sin cariño no nos hará felices.

AMBICIONAMOS:  
Ser fuertes y vigorosos para más tarde ir a la escuela y poder servir mejor a la sociedad.

En testimonio de todo lo cual, nos incorporamos orgullosos a la corriente del progreso y bienestar nacional, estampando aquí nuestra sonrisa más jovial y placentera.

## Martes 28 de Agosto - La Orquesta Sinfónica Nacional

Termina su brillante temporada de conciertos populares en el

## TEATRO PALACE

ofreciendo el más atractivo de todos los programas.

## HISTORIA de UNA PRINCESA

Música y Letra de JOSEPH WAGNER

Traducción y Adaptación del inglés por José Luis Cardona C.

La narración estará a cargo de CESAR NIETO (hijo)

El resto del Programa incluye obras que Ud. nunca olvidará

No falte Ud. a la despedida de la "ORQUESTA SINFONICA". — Compre su entrada con tiempo y evite tener que hacer cola a última hora.

### COMO FACILITAR LAS TAREAS DOMESTICAS

PARA LIMPIAR LAS TELAS DE DAMASCO

Los damascos y telas de seda si milares se limpian con una esponja fina embebida en una mezcla caliente formada por jabón, hiel de buey, miel y alcohol, en partes iguales, todo diluido en agua.

Para las telas bordadas en colores se procede como para los damascos usando, sin embargo, dosis menores de hiel de buey, puesto que en un exceso podría ensuciar algo los colores; se puede sustituir el jabón por la yema de huevo, que deja los colores más brillantes.

PARA UNIR LA MADERA CON EL METAL

Se hierve cola fuerte en agua, y cuando ha tomado la consistencia suficiente para encolar la madera, se le añade ceniza pasada por tamiz, en cantidad suficiente para darle consistencia. Se emplea en caliente, comprimiendo las piezas fuertemente. La adherencia que a sí se obtiene es muy grande.

cha de verte muchos años a nuestro lado para q' así la ola de la fatal amargura no arribe a nuestros hogares.

Vayan estas sencillas frases como un pobre pero sentido homenaje a las madres, "Mártires coronadas con la aureola del sacrificio".

Tu hija:

Luz Marina Aguilar S.



PLACER.. PLACER.. y más PLACER con SELECTA

## Si va a GUATEMALA

tiene resuelto el problema de alojamiento. Ambiente familiar y cómodo a precio de insuperable conveniencia tendrá si se hospeda en 4ª Calle Oriente 31 Avs. 9 y 10



# MUNDO INFANTIL

## PRÓXIMO CUMPLEAÑOS



LILIANITA C. HAVES CORTES

El 7 del entrante mes de Setiembre cumplirá su cuarto año de vida esta preciosa niña, hija del muy estimable hogar formado por el caballero Lic. don Anto. y Chavés y su gentil señora doña Lilly Cortés de Chaves.

Lilianita, capullito infantil de sin igual belleza, es la heredera de tan estimable hogar en el que el espíritu de trabajo e hidalguía de su padre, corren parejos con la belleza,

bondad y don de gentes de su señora madre. Para la mufiequita adorable que con sus tantas gracias tiene prendida la ilusión y la esperanza en el corazón de los suyos, MUNDO FEMENINO anticipa su más cariñoso saludo y desea que en su cumpleaños la coronen una vez más las hadas de la dicha, la ventura y la alegría, y que en su hogar vuelquen todos los dones de la felicidad

Viene de la Página PRIMERA

HAN DE TENERSE

do lo que a ellos les había negado la miseria. Véase también en dónde están las mayores grupos de ateos, de descreídos, de los que niegan hasta la existencia de Dios. En esos, sin duda alguna, en los que el fantasma de la miseria ha borrado todo raso de fe en la Justicia Divina. Por qué? Por eso mismo, porque dejan de creer, no por maldad, sino por la lógica rebeldía de quien nació, creció y sigue viviendo en la miseria, truncando sus anhelos infantiles primero, juveniles luego, para ahogar enseguida sus vidas adultas, en la ignorancia y el medio ambiente en que les tocó y sigue tocando vivir.

Es por eso que opinamos, que pese al dolor que a la mujer cause la frustración de la más divina y excelsa de sus misiones, por el amor mismo que a sus hijos tiene, ha de impedir que formen legión de seres miserables, carentes en su infancia del bienestar debido, y de grandes, de la educación y preparación que les permita enfrentarse a la vida con mejores armas y tener un porvenir que a su vez garantice el de sus propios hijos.

Es justo además llenar de hijos un hogar de alcoholícos? Imposible. Es casi seguro que si en este aspecto la iglesia tampoco da la razón, en cambio si nos la darán la ciencia y la sociedad; como

tampoco lo es en ninguna familia tarada física o moralmente. Condenamos desde todo punto de vista la actitud de aquellos hogares en donde los medios económicos y demás condiciones de vida permiten la llegada de cuantos hijos fuera posible, y evaden tan bella misión por motivos banales y frivolos. A nuestro entender, si la naturaleza, a veces incomprensible, les negara tan bello don, podrían y dados sus recursos hasta adoptar a otros niños que vinieran a disfrutar de lo que en sus hogares no pudieran tener, si es que tenían siquiera eso: hogar. No obstante los hay en gran número, que, tienen muy pocos hijos, acaso uno, teniendo recursos de sobra y son incapaces a su vez de velar por el bienestar de otros niños. En cambio hay otros en donde los niños existentes ven con pavor la llegada de uno más que viene a restar el escaso menudro de pan que no en toda ocasión podían ellos saborear, y los padres con esa irresponsabilidad propia del ingenuo o el ignorante sigue por blando dicho hogar de seres a los que no tienen nada, absolutamente que ofrecer, alienados al mentidísimo refrán de que "cada niño trae su pedazo de pan bajo el brazo".

Esto, y pesa en nuestro profundo sentido religioso es ignorancia y falta de responsabilidad como padres y como ciudadanos, pues el deber del buen padre es velar por que sus hijos no carezcan de nada, absolutamente de nada, sin nada en la opulencia; es garantizar les hasta donde sea posible una educación, es prepararlos para que el porvenir no les sea sombrío, y esto no lo pueden lograr quienes no tienen recursos, si se empeñan en tener una numerosa y hambrienta familia.

Es mejor, mucho mejor, ofrecer a Dios y a la Patria, uno, dos, tres y hasta cuatro hijos, sanos de cuerpo, de mente y de alma, que una caterva de parias cuyas almas envanecidas por la miseria les hace renegar, no ya solo de sus propios padres, sino de lo más sagrado que ha de haber en la vida de un hombre: Dios y su Patria. Por eso repetimos, si es preciso sacrificar el más noble de nuestros anhelos en buena hora sea, si con ello logramos impedir que mien-

## EL ALMA DEL AGUA

Yo canto al Cielo porque mis linfas ignoradas hacen que fructifiquen las savias; las llanadas, los sotos y las lomas por mi tienen ferscura. Nadie me mira, nadie; mas mi corriente obscura se regocija luego que llega Primavera, porque si dentro hay sombras, hay muchos tallos fuera. Los gérmenes conocen mi beso cuando anidan bajo la tierra, y luego que son flores, olvidan. Lejos de sus raíces las corolas felices no se acuerdan del agua que regó sus raíces. . . ¡Tin ton, tin tin! Yo caigo del cielo en insensato redoble, al campo y todos los céspedes maltrato. ¡Tin tin! ¡muy buenas tardes, mi hermana la pradera! Poeta, buenas tardes, ¡ábreme tu vidriera! Soy diáfano y geométrico, tengo esmalte y blanquea tan finos y suaves como una dentadura, y en un derroche de ópalos blancos me multiplico. La linfa canta, el copo cruje, yo. . . ¡yo repico! Tin tin, tin tin, mi torre es la nube ideal oye mis campanitas de limpió cristal. La nieve es triste, el agua turbulenta, yo sin ventana; soy un loco de atar, tin tin, tin tin.

Amado NERVO.

## LA TRAGEDIA DE LUPERÓN, UN GRITO DE LIBERTAD

NUESTRA CULTRURA

Eran, más o menos, las seis de la mañana cuando divisamos un grupo de hombres que parecían campesinos —en verdad eran miembros del Ejército— quienes venían armados de escopetas y machetes. Eran doce o quince hombres y se dirigían hacia el lugar en que acampábamos y decidimos envolver nuestras armas en una colcha y salir al frente sin darnos a conocer, hasta el momento oportuno. Salimos a su encuentro. Nos saludaron con mucho afecto y nos condujeron a un "bohío" (casa de campo) donde nos prepararon algo de comer —teníamos tres días sin probar bocado— y tomamos café.

Estaban haciendo unos "tulios" (platanitos) y notamos algo extraño, es decir que a cada momento se aglomeraban más y mas hombres, lo que nos puso en guardia y nos decidimos a seguir nuestra marcha, llevándonos a uno de los que se hallaban allí para que nos sirviera de práctico. Aquel sitio estaba muy poblado, lo que nos impedía sacar las armas de la colcha. Estas las llevé primero yo, después Martínez Bonilla, que venía con el Dr. Arévalo a unos veinte pasos de Ornes, Feliú y yo; "Gugú" Henríquez y Calderón venían a la cabeza, a más o menos, 30 pasos. De pronto al bajar una de las tantas pendientes para apurarnos a una pequeña montaña para tomar posición y poder defendernos en caso de ataque, fuimos sorprendidos a la retaguardia por un gran número de guardias nacionales y miembros de la marina de guerra; Al oír los gritos que dieron, me dirigí a Martínez Bonilla y Arévalo con el objeto de tomar las armas, pero no pude llegar hasta ellos, porque de frente tenía las ametralladoras que portaban los enemigos y, por lo tanto, intenté correr, enredándome fatalmente en unas matas de maíz y cayendo al suelo. Inmediatamente fui rodeado por Carmen Pacheco y 150 firmas más. deudo, impidiéndome todo movimiento. Cuando me ordenaron que me levantara, solo vi a los compañeros Martínez, Ornes, Arévalo y Feliú. A Gugú Henríquez y Manuel Calderón, desde ese momento no los ví más, ignorando la suerte que pudieran haber corrido; pero lleno de esperanzas de que pudieran haber escapado.

tras el fantasma de la miseria don de los hogares vengán a él víctimas inocentes que no estaban pidiendo venirlo a ser.

Los tiempos han cambiado, la vida es más dura, incierta, y difícil, llegó la hora para la mujer de poner a prueba su amor maternal hasta el punto de la negociación del más divino de los dones: la maternidad.

Los cinco, con las manos atadas a la espalda, despojados de zapatos, fajas y todo cuanto teníamos, fuimos conducidos a pie hasta las cercanías del poblado de Luperón. Fue después de veinte minutos de nuestra captura cuando notaron que faltaban dos de nosotros, pues algunos de los guardias disfrazados, seguramente habían dado el número exacto, y entonces salieron en persecución de Gugú y Calderón, que habían sido los únicos que pudieron escapar.

Continuará en nuestro próximo número con: CAMINO A LA PRISION.

## CUIDADOS DEL BEBÉ

El cuidado del cabello del niño recién nacido, requiere atenciones especiales a fin de evitar la formación de la llamada caspa, la cual procede de una secreción de los folículos. Los lavados con agua jabonosa templada, — teniendo cuidado de que el jabón no llegue a los ojitos del niño — evitan esa costra de tan fea apariencia. También se puede utilizar un paño suave impregnado de yema de huevo para el mismo caso. Los cabellos de los niños deben cortarse muy especialmente. Las uñas de los pies y de las manos deben ser cortadas cada diez o quince días, porque si se deja crecer más, los niños se producen dolorosos arañazos. . .

## ADIVINANZAS

Dos hermanitas unidas que viven en la hermandad; cuando a una le dan más la otra se alza y se va. Es LA BALANZA.

## TAPICERÍA

No se quiebra. No se raja. No se mancha.

# Koroseal

MATERIALES FLEXIBLES HECHOS POR B. F. GOODRICH

- \* Un material superior de eterna belleza.
- \* No se quiebra, no se mancha, no se escarpela ni se decolora.
- \* Impermeable, resistente al alcohol, al sudor, a los ácidos y manchas de frutas.
- \* Atractivo, decorativo, rico en calidad y apariencia.
- \* Flexible y suave para tocar.
- \* Siempre se ve como nuevo.
- \* Se limpia de toda grasa y mancha con agua y jabón.
- \* Se trabaja con facilidad, cosido, plizado y capitoneado.

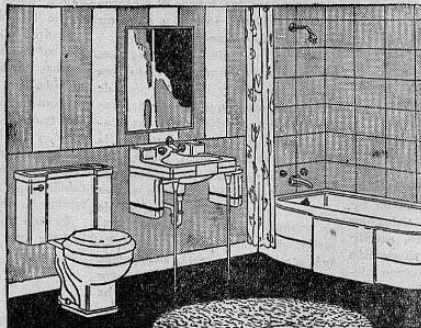
Pídalo a su Tapicero

Distribuidores Exclusivos

COMPANIA MERCANTIL, S. A.

Tel. 3460 — Apt. 545

## JUEGOS de BAÑO "BRIGGS" AMERICANOS



COMPLETOS

BAÑERA — LAVATORIO — INODORO  
BIDET — BOTIQUÍN y ACCESORIOS  
EN COLORES  
Verde, Celeste, Rosa y Crema

Q 3.500.00  
CADA JUEGO

ADEMAS

FREGADEROS para COCINA — ACCESORIOS para BAÑO Niquelados  
CARTON para ENCHAPES — INODOROS y LAVATORIOS  
De paredes de baño, cocinas, etc. en Blancos, marca "BRIGGS"

14 colores

VISITENOS Y ADMIRE LA BELLEZA Y BAJO PRECIO DE LOS PRODUCTOS "BRIGGS" ALMACEN SEGOVIA S. A.

Teléfono 2756 y 2763

Apartado 211

## GALLETAS DIANA

Deliciosas Galletas  
En paquetes de Q 0.10

Pídalas en todas partes

Elaboradas en LA JOSEFINA

TELEFONO 2658